Claims

1. Axial piston machine (1) with a housing (2), in which a drive disc (7) and a cylinder block (12) axially arranged in its vicinity are rotatably mounted 5 relative to one another about longitudinal centre axes (11, 13), which extend obliquely to one another by an angle (W1) in an oblique axis plane (E), a plurality of piston bores (15) being arranged in the 10 cylinder block (12) and in which pistons (16) are displaceably guided axially to and fro, of which the piston ends facing the drive disc (7) are supported in a universally pivotal manner on the drive disc (7), on the front face of the cylinder block (12) facing 15 away from the drive disc (7) a cam disc (18) being arranged which is supported on the housing (2) by a first positioning device (19) with positively cooperating positioning elements (19a, 19b) and on its side facing the cylinder block (12) comprising a guide 20 element (21) with a guide centre axis (22) extending coaxially to the longitudinal centre axis (13) of the cylinder block (12),

characterised in that

the positioning element (19b) arranged on the cam
disc (18) is offset transversely to the guide centre
axis (22) in the oblique axis plane (E) and the cam
disc (18) is able to be installed in a further
position rotated by approximately 180° about the guide
centre axis (22), in which the positioning
elements (19a, 19b) also cooperate.

 Axial piston machine according to claim 1, characterised in that

the first positioning device (19) comprises a pivoting guide (31) curved about the intersection (14) between the longitudinal centre axes (11, 13) of the drive disc (7) and the cylinder drum (12) and in which the cam disc (18) can be adjusted in the oblique axis plane (E) by an adjustment device (32) and can be fixed in the respective adjustment position.

10

5

3. Axial piston machine according to claim 1 or 2, characterised in that

the positioning element (19b) is offset relative to the guide centre axis (22) by an offset angle (W2) which is smaller than approximately 10°.

4. Axial piston machine according to claim 3, characterised in that the offset angle (W2) is approximately 3°.

20

15

5. Axial piston machine according to any of the preceding claims,

characterised in that

the guide element (21) comprises a guide surface (23a)

rotationally-symmetrically curved about the guide
centre axis (22) which preferably is a raised portion
of the cam disc (18) or planar and in that the front
surface of the cylinder block (12) facing the cam
disc (18) is adapted to the form of the guide

surface (23a).

 Axial piston machine according to any of the preceding claims,

characterised in that

the positioning element (19b) arranged on the cam disc

(18) is a recess in which an adjusting pin is held as
a second positioning element (19a).

7. Axial piston machine according to any of the preceding claims 1 to 6.

10 characterised in that

20

the cylinder block (12) is supported by the guide element (21) transversely to its longitudinal centre axis (13) on the cam disc (18).

15 8. Axial piston machine according to any of the preceding claims,

characterised in that

the cylinder block (12) is positioned positively against relative displacement in the oblique axis plane (E) by a second positioning device (41).

9. Axial piston machine according to claim 8, characterised in that

the second positioning device (41) is formed by a

positioning pin (42) which is seated with a pin
portion (42c) in a positioning recess (42a) in the cam
disc (18) and is seated in a positioning recess (42b)
of the cylinder block (12) with a positioning
pin (42d) offset in the oblique axis plane (E) by the
offset (a).

- 10. Axial piston machine according to claim 9,

 characterised in that
 - the pin portion (42d) seated in the cylinder block (12) is rotatably mounted in the cylinder block (12) by a rotary bearing (40).
- 11. Axial piston machine according to claim 9 or 10,

 characterised in that

 the pin portion (42c) seated in the cam disc (18)

 forms a positioning element for the first positioning device (19).
 - 12. Axial piston machine according to claim 11, characterised in that
- the positioning element is formed by a positioning recess (19b) open on the front face.
 - 13. Axial piston machine according to any of claims 9 to 12.
- 20 characterised in that

5

25

- between the cam disc (18) and the cylinder block (12) a disc (44) with a hole (44a) is arranged for the positioning pin (42) which preferably is large enough so that in the offset position of the cam disc (18) a transitional region (42g) of the positioning pin (42) preferably extending obliquely has a free space in the hole (44a).
- 14. Axial piston machine according to any of claims 930 to 13,

characterised in that

the positioning pin (42) comprises an elongate through hole which preferably opens out into the positioning recess (19b).

- 5 15. Cam disc (18) for an axial piston machine (1) with a housing (2) in which a drive disc (7) and a cylinder block (12) axially arranged in its vicinity with pistons (16) axially displaceable therein, are rotatably mounted relative to one another about longitudinal centre axes (11, 13), which extend obliquely to one another in an oblique axis plane (E) by an angle (W1), the cam disc (18) comprising
- a guide element (21) arranged on a first face of the cam disc (18) with a guide centre axis (22) which extends transversely to the cam disc (18) and in its centre region,
 - a pivoting guide surface (18a) on the second face of the cam disc (18) opposing the first face, this pivoting guide surface (18a) being curved in the form of a circular arc shape in a convex manner about an intersection (14) located on the guide centre axis (22) and parallel to an oblique axis plane (E) containing the guide centre axis (22),
- and a positioning element (19b) on the cam disc (18) for positioning the cam disc (18) on the housing (2),

30 characterised in that

20

the positioning element (19b) is offset transversely to the guide centre axis (22) in the oblique axis plane (E).

5 16. Cam disc according to claim 15, characterised in that

the positioning element (19b) is offset relative to the guide centre axis (22) by an offset angle (W2) which is smaller than approximately 10° .

10

- 15 18. Cam disc according to any of claims 15 to 17,

 characterised in that

 the guide element (21) comprises a guide surface (23a)

 rotationally-symmetrically curved about the guide

 centre axis (22) and which preferably is a raised

 portion of the cam disc (18).
 - 19. Cam disc according to any of claims 15 to 18, characterised in that
- the positioning element (19b) arranged on the cam disc

 (18) is a recess in which an adjustment pin (19a) can
 be held.